



Genuine V-Twin Gearbox Oil

Fișă cu Date de Securitate

conform cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2015/830
Data emiterii: 17-5-2018 Data revizuirii: 9-7-2020 Înlocuiește fișa: 8-6-2018 Versiune: 1.2

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1. Element de identificare a produsului

Forma produsului : Amestec
Denumire comercială : Genuine V-Twin Gearbox Oil
Codul produsului : PG.20.08
Tipul produsului : Lubrifianți
Grupul de produse : Produs comercial

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

1.2.1. Utilizări identificate relevante

Categoria principală de utilizare : Utilizare industrială, Utilizare profesională, Utilizare de către consumatori
Utilizarea substanței/amestecului : Ulei de transmisie

1.2.2. Utilizări contraindicate

Nu sunt disponibile informații suplimentare

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Putoline Oil
Dollegoorweg 15
7602 EC Almelo - Țările de Jos
T 0031 (0)546 81 81 65
vib@putoline.com

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

Țara	Organism/societate	Adresă	Număr pentru apeluri de urgență	Observații
România	Department of Clinical Toxicology Spitalul de Urgenta Floreasca	Calea Floreasca Bucuresti	+40 21 230 8000	

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Clasificare conform Regulamentului (CE) Nr. 1272/2008 [EU-GHS/CLP]

Neclasificat

Efecte psihochimice adverse, sănătatea umană și efectele asupra mediului

Conform informațiilor pe care le deținem, acest produs nu prezintă riscuri speciale, sub rezerva respectării regulilor generale de igienă industrială.

2.2. Elemente pentru etichetă

Etichetare în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 [CLP]

Coduri EUH : EUH210 - Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

2.3. Alte pericole

Nu sunt disponibile informații suplimentare

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

3.1. Substanțe

Neaplicabil

Genuine V-Twin Gearbox Oil

Fișă cu Date de Securitate

conform cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2015/830

3.2. Amestecuri

Observații : Uleiuri minerale extrem de rafinate și aditivi.

Numele	Element de identificare a produsului	%	Clasificare conform Regulamentului (CE) Nr. 1272/2008 [EU-GHS/CLP]
Ulei mineral * (Note L)		2,5 – 10	Asp. Tox. 1, H304
Distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate (Note L)	(Nr. CAS) 64742-55-8 (Nr. UE) 265-158-7 (Nr. de INDEX) 649-468-00-3 (REACH-Nr) 01-2119487077-29	< 2,5	Asp. Tox. 1, H304

Observații : * conține unul sau mai multe dintre următoarele numere CAS (numere de înregistrare REACH):
64741-88-4 (01-2119488706-23), 64741-89-5 (01-2119487067-30), 64741-95-3 (01-2119487081-40), 64741-96-4 (01-2119483621-38), 64741-97-5 (01-2119480374-36), 64742-01-4 (01-2119488707-21), 64742-52-5 (01-2119467170-45), 64742-53-6 (01-2119480375-34), 64742-54-7 (01-2119484627-25), 64742-55-8 (01-2119487077-29), 64742-56-9 (01-2119480132-48), 64742-57-0 (01-2119489287-22), 64742-62-7 (01-2119480472-38), 64742-65-0 (01-2119471299-27), 64742-71-8 (01-2119485040-48), 72623-85-9 (01-2119555262-43), 72623-86-0 (01-2119474878-16), 72623-87-1 (01-2119474889-13), 74869-22-0 (01-2119495601-36)
Uleiul mineral extrem de rafinat conține <3% (w/w) extract de DMSO, conform IP346.

Nota L : Clasificarea ca substanță cancerigenă nu se aplică în cazul în care se poate demonstra că substanța conține sub 3 % extract de dimetil sulfoxid (DMSO) măsurat prin metoda IP 346 „Determinarea compușilor aromatici policiclici în uleiul de bază pentru lubrifiant reutilizat, fracții petroliere fără conținut de asfalt – Metoda indicelui de refracție a sulfoxidului de dimetil”, Institute of Petroleum, Londra. Prezenta notă se aplică numai anumitor substanțe complexe obținute din petrol, menționate în partea 3.

Textul complet al frazelor H: a se vedea secțiunea 16

SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

Măsurile generale de prim ajutor : Dacă vă simțiți rău, a se consulta medicul (dacă este posibil, i se arată eticheta).
Măsurile de prim ajutor după inhalare : Transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație.
Măsurile de prim ajutor după contactul cu pielea : A se spăla pielea cu multă apă.
Măsurile de prim ajutor după contactul cu ochii : Clătiți ochii cu apă ca măsură de precauție.
Măsurile de prim ajutor după ingerare : Sunați la un centru de informare toxicologică sau un medic, dacă nu vă simțiți bine. Nu induceți vomă.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Simptome/efecte : Se presupune că nu este periculos în condiții normale de utilizare.
Simptome/efecte după înghițire : Poate duce la aspirarea în plămâni, putând provoca o pneumonie chimică.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratament simptomatic.

SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

Solventul potrivit : Apă pulverizată. Pudră uscată. Spumă. Dioxid de carbon.
Agenți de stingere neadecvați : A nu se folosi un jet puternic de apă.

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză

Risc de incendiu : Lichid combustibil.

Genuine V-Twin Gearbox Oil

Fișă cu Date de Securitate

conform cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2015/830

Produse de descompunere periculoase în caz de incendiu : Arderea incompletă eliberează monoxid de carbon periculos, dioxid de carbon și alte gaze toxice.

5.3. Recomandări destinate pompierilor

Protecție la stingerea incendiilor : Nu interveniți fără echipament de protecție adecvat. Aparat de protecție respiratorie izolant autonom. Protecție completă a corpului.

SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

6.1.1. Pentru personalul care nu este implicat în situații de urgență

Planuri de urgență : A se ventila zona de debordare.

6.1.2. Pentru personalul care intervine în situații de urgență

Echipamentul de protecție : Nu interveniți fără echipament de protecție adecvat. Pentru mai multe informații, a se vedea secțiunea 8: „Controlul expunerii – protecția individuală”.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Evitați dispersarea în mediu.

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Metode de curățare : Lichidul răspândit se absoarbe cu un material absorbant.
Alte informații : A se elimina materialele sau reziduurile solide la un centru autorizat.

6.4. Trimitere la alte secțiuni

Pentru mai multe informații, a se vedea secțiunea 13.

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Precauții pentru manipularea în condiții de securitate : A se asigura o bună ventilație a zonei de lucru pentru a împiedica formarea vaporilor.
Măsurile de igienă : A se spăla mâinile și orice altă zonă expusă cu săpun slab și apă înainte de a mânca, de a bea și de a fuma, precum și înainte de a părăsi lucrul.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Condiții de depozitare : A se păstra recipientele închise atunci când nu sunt utilizate. Păstrați într-un loc răcoros și bine ventilat, departe de căldură.
Temperatura depozitului : 0 – 40 °C

7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Nu sunt disponibile informații suplimentare

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

8.1. Parametri de control

Genuine V-Twin Gearbox Oil

UE - Valori-limită de expunere profesională

Limitele/standardele de expunere pentru materialele ce se pot forma când se folosește acest produs. Când există posibilitatea să apară abur/aerosoli, se recomandă următoarea valoare	5 mg/m ³ - ACGIH TLV (fracție inhalabilă).
---	---

Genuine V-Twin Gearbox Oil

Fișă cu Date de Securitate

conform cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2015/830

8.2. Controale ale expunerii

Controale tehnice corespunzătoare:

A se asigura o bună ventilație a locului de muncă.

Îmbrăcăminte de protecție – selectarea materialului:

A se purta îmbrăcăminte de protecție corespunzătoare

Protecția mâinilor:

Mănuși de protecție

tip	Material	Permeație	Grosime (mm)	Penetrare	Normă
Mănuși reutilizabile	Cauciuc nitrilic (NBR)	6 (> 480 minute)	≥ 0.35		EN ISO 374

Protecția ochilor:

Ochelari de securitate

tip	Utilizare	Caracteristici	Normă
Ochelari de securitate	Picături	limpede	EN 166

Protecția pielii și a corpului:

A se purta îmbrăcăminte de protecție corespunzătoare

Protecția respirației:

În cazul unei ventilații insuficiente, se utilizează echipament de protecție corespunzător pentru asigurarea respirației

Simbol(uri) pentru echipamentul individual de protecție:



Controlul expunerii mediului:

Evitați dispersarea în mediu.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică	: Lichidă
Culoare	: Galben.
Miros	: Nu sunt date disponibile
Pragul de acceptare a mirosului	: Nu sunt date disponibile
pH	: Nu sunt date disponibile
Viteza relativă de evaporare (butilacetatul=1)	: Nu sunt date disponibile
Punctul de topire	: Neaplicabil
Punctul de solidificare	: -27 °C - ASTM D5950 (pour point)
Punct de fierbere	: Nu sunt date disponibile
Punctul de aprindere	: 226 °C - ASTM D92 (COC)
Temperatura de autoaprindere	: Nu sunt date disponibile
Temperatura de descompunere	: Nu sunt date disponibile
Inflamabilitate (solid, gaz)	: Neaplicabil
Presiunea de vapori	: Nu sunt date disponibile
Densitatea relativă a vaporilor la 20 °C	: Nu sunt date disponibile
Densitatea	: Nu sunt date disponibile

Genuine V-Twin Gearbox Oil

Fișă cu Date de Securitate

conform cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2015/830

Densitate	: 0,891 kg/l (15 °C) - ASTM D4052
Solubilitate	: Apă : Practic nemiscibil.
Coefficient de partiție n-octanol/apă (Log Pow)	: Nu sunt date disponibile
Viscozitate, cinematic	: 181,4 mm ² /s (40 °C) - ASTM D7279
Viscozitate, dinamic	: Nu sunt date disponibile
Proprietăți explozive	: Nu prezintă pericol special de incendiu sau de explozie.
Proprietăți oxidante	: Nu sunt date disponibile
Limite de explozivitate	: Nu sunt date disponibile

9.2. Alte informații

Conținutul de COV : 0 %

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1. Reactivitate

Produsul nu este reactiv în condiții normale de utilizare, de depozitare și de transport.

10.2. Stabilitate chimică

Stabil în condiții normale.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Reacționează violent cu oxidanții (puternici).

10.4. Condiții de evitat

Nu există în condițiile de depozitare și de manipulare recomandate (a se vedea secțiunea 7).

10.5. Materiale incompatibile

Nu sunt disponibile informații suplimentare

10.6. Produși de descompunere periculoși

Fără descompunere în condiții normale de depozitare.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1. Informații privind efectele toxicologice

Toxicitate acută (pe cale orală)	: Neclasificat
Toxicitate acută (cale cutanată)	: Neclasificat
Toxicitate acută (la inhalare)	: Neclasificat

Distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate (64742-55-8)

LD50 contact oral la șobolani	> 5000 mg/kg
LD50 contact dermic la iepuri	> 2000 mg/kg
CL50 inhalare la șobolan (ceață/praf - mg/l/4 h)	5,53 mg/l/4 h

Ulei mineral *

LD50 contact oral la șobolani	> 5000 mg/kg
LD50 contact dermic la iepuri	> 5000 mg/kg
CL50 inhalare la șobolan (ceață/praf - mg/l/4 h)	> 5 mg/l/4 h

Corodarea/iritarea pielii	: Neclasificat
Lezarea gravă/iritarea ochilor	: Neclasificat
Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii	: Neclasificat
Mutagenitatea celulelor germinative	: Neclasificat

Genuine V-Twin Gearbox Oil

Fișă cu Date de Securitate

conform cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2015/830

Cancerogenitatea : Neclasificat

Toxicitatea pentru reproducere : Neclasificat

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) – expunere unică : Neclasificat

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) – expunere repetată : Neclasificat

Distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate (64742-55-8)

LOAEL (oral, șobolan, 90 de zile)	125 mg/kg greutate corporală Animal: rat, Animal sex: male, Guideline: OECD Guideline 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity in Rodents)
-----------------------------------	---

Pericol prin aspirare : Neclasificat

Genuine V-Twin Gearbox Oil

Viscozitate, cinematic	181,4 mm ² /s (40 °C) - ASTM D7279
------------------------	---

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

12.1. Toxicitatea

Ecologie - aspecte generale : Acest produs nu este considerat toxic pentru organismele acvatice și nu provoacă efecte nocive pe termen lung asupra mediului.

Periculos pentru mediul acvatic, pe termen scurt (acut) : Neclasificat

Periculos pentru mediul acvatic, pe termen lung (cronic) : Neclasificat

Distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate (64742-55-8)

LC50 pești	> 100 mg/l 96h
EC50 Dafnia	> 1000 mg/l
NOEC cronic pește	1000 mg/l 14d
NOEC cronic crustacee	10 mg/l 21d
NOEC cronic alge	≥ 100 mg/l 72h

Ulei mineral *

LC50 pești	> 100 mg/l
EC50 Dafnia	> 10000 mg/l
EC50 72h Alge 1	> 100 mg/l
NOEC cronic alge	> 10 mg/l (Water flea (Daphnia magna), 21 d)

12.2. Persistența și degradabilitatea

Distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate (64742-55-8)

Persistența și degradabilitatea	Nestabil.
---------------------------------	-----------

12.3. Potențialul de bioacumulare

Distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate (64742-55-8)

Coefficient de partiție n-octanol/apă (Log Pow)	> 6
Potențialul de bioacumulare	Nestabil.

Genuine V-Twin Gearbox Oil

Fișă cu Date de Securitate

conform cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2015/830

12.4. Mobilitatea în sol

Nu sunt disponibile informații suplimentare

12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Componentă

Distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate (64742-55-8)

Această substanță/amestec nu îndeplinește criteriile PBT din Regulamentul REACH anexa XIII
Această substanță/amestec nu îndeplinește criteriile vPvB din Regulamentul REACH anexa XIII

12.6. Alte efecte adverse

Nu sunt disponibile informații suplimentare

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1. Metode de tratare a deșeurilor

- Metode de tratare a deșeurilor : A se elimina conținutul/recipientul în conformitate cu instrucțiunile de triere ale colectorului autorizat.
- Recomandări pentru eliminarea produsului/ambalajului : A se distruge în conformitate cu reglementările de securitate locale/naționale în vigoare.
- Cod catalogul european al deșeurilor(CED) : 13 02 05* - uleiuri minerale neclorurate de motor, de cutie de viteze și de lubrifiere

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

Corespunzător cu cerințele ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. Numărul ONU				
Nereglementat	Nereglementat	Nereglementat	Nereglementat	Nereglementat
14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție				
Nereglementat	Nereglementat	Nereglementat	Nereglementat	Nereglementat
14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport				
Nereglementat	Nereglementat	Nereglementat	Nereglementat	Nereglementat
14.4. Grupul de ambalare				
Nereglementat	Nereglementat	Nereglementat	Nereglementat	Nereglementat
14.5. Pericole pentru mediul înconjurător				
Nereglementat	Nereglementat	Nereglementat	Nereglementat	Nereglementat
Nu sunt disponibile informații suplimentare				

14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Transportul terestru

Nereglementat

Transport maritim

Nereglementat

Transport aerian

Nereglementat

Transport pe cale fluvială

Nereglementat

Transport feroviar

Nereglementat

Genuine V-Twin Gearbox Oil

Fișă cu Date de Securitate

conform cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2015/830

14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la Convenția MARPOL și cu Codul IBC

Neaplicabil

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

15.1.1. Reglementări EU

Restricțiile următoare se aplică conform anexei XVII din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH):

Cod de referință	Aplicabil la
3(b)	Ulei mineral *

Nu conține substanțe din lista de substanțe candidate REACH

Nu conține substanțe care figurează în anexa XIV REACH

Conține substanțe care nu fac obiectul Regulamentului (UE) nr. 649/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 iulie 2012 privind exportul și importul de produse chimice care prezintă risc.

Conține substanță(e) care nu fac obiectul Regulamentului (UE) 2019/1021 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 privind poluanții organici persistenti

Conținutul de COV : 0 %

15.1.2. Reglementări naționale

Nu sunt disponibile informații suplimentare

15.2. Evaluarea securității chimice

Nu s-a efectuat evaluarea securității chimice

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Indicații de schimbare:

Secțiunea	Element schimbat	Modificare	Observații
2.2	Coduri EUH	Modificat	
16	Abrevieri și acronime	Modificat	

Abrevieri și acronime:

ADN	Acordul european privind transportul internațional al mărfurilor periculoase pe căile navigabile interioare
ADR	Acordul european privind transportul rutier internațional al mărfurilor periculoase
ATE	Estimare a toxicității acute
BCF	Factor de bioconcentrație
CLP	Regulamentul privind clasificarea, etichetarea și ambalarea; Regulamentul (CE) nr. 1272/2008
DMEL	Nivel calculat cu efect minim
DNEL	Nivelul calculat fără efect
EC50	Concentrația mediană efectivă
IARC	Agenția Internațională pentru Cercetare în Domeniul Cancerului
IATA	Asociația Internațională pentru Transport Aerian
IMDG	Codul maritim internațional pentru mărfuri periculoase
LC50	Concentrație letală până la 50 % din populația-test
LD50	Doză letală până la 50 % din populația-test (doză letală medie)

Genuine V-Twin Gearbox Oil

Fișă cu Date de Securitate

conform cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2015/830

LOAEL	Nivelul cel mai scăzut pentru care este observat un efect advers
NOAEC	Concentrație la care nu se observă niciun efect advers
NOAEL	Nivel la care nu se observă niciun efect advers
NOEC	Concentrație la care nu se observă niciun efect
OCDE	Organizația pentru cooperare și dezvoltare economică
PBT	Substanță persistentă, bioacumulativă și toxică
PNEC	Concentrație/concentrații predictibilă/predictibile fără efect
REACH	Înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice Regulamentul (CE) nr. 1907/2006
RID	Regulamentele privind transportul internațional feroviar al mărfurilor periculoase
vPvB	Foarte persistente și foarte bioacumulative
Valoarea biologică limită (VBL)	Valoare limită biologică
Nr. CAS	Număr Chemical Abstract Service
Nr. UE	Număr de înregistrare CE
EN	Standard european
OEL	Limita de expunere ocupațională
FDS	Fișă cu Date de Securitate
WGK	Clasa de pericol pentru mediu acvatic

Textul integral al frazelor H și EUH:

Asp. Tox. 1	Pericol prin aspirare, categoria 1
H304	Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.
EUH210	Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

FDS UE (Anexa II REACH)

Aceste informații se bazează pe stadiul actual al cunoștințelor noastre și au menirea să descrie produsul exclusiv din perspectiva cerințelor privind sănătatea umană, siguranța în utilizare și ecologia. Prin urmare, acest text nu trebuie considerat ca o garanție pentru o anumită caracteristică a produsului.